

Enquête annuelle de 2019 sur les produits de l'érable

CONFIDENTIEL une fois rempli.

According to our files your language of preference is French, should you wish to receive this document in English, please call us toll-free at:
1-877-949-9492 or TTY 1-855-382-7745

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.
EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

Introduction

But de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir des données pour établir des estimations de la production et de la valeur des produits de l'érable au Canada.

Ces données sont utilisées par Agriculture et Agroalimentaire Canada, par d'autres ministères, par des gouvernements provinciaux ainsi que par des associations de producteurs. Ces renseignements aident pour l'administration des politiques agricoles, pour réaliser des analyses de la production et des prix de même que des études économiques.

Les renseignements que vous fournissez pourraient aussi être utilisés par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.

Sécurité des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou courriel peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Note : Nos questionnaires en ligne sont sécurisés, il n'y a aucun risque d'interception des renseignements lorsque vous répondez aux enquêtes en ligne de Statistique Canada.

Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Les renseignements sur la confidentialité, les ententes de partage de données et les couplages d'enregistrements se trouvent à la dernière page du questionnaire.

**Veillez retourner le questionnaire dans les 21 jours.
Veillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe
ou le télécopier à Statistique Canada au 1-888-883-7999.**

S'il vous est impossible de le remplir dans les 21 jours **ou** si vous avez besoin d'aide,
appelez-nous au **1-877-949-9492** ou **TTY 1-855-382-7745**.

Statistique Canada
Division des opérations et de l'intégration
150, promenade Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web à www.statcan.gc.ca

Instructions de déclaration

- Veuillez écrire en caractères d'imprimerie, à l'encre.
- Déclarez les montants **en dollars canadiens**.
- **Exclure** la taxe de vente.
- Les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, fournir l'estimation la plus exacte possible.

Renseignements sur l'entreprise ou l'organisation et la personne-ressource

1. **Vérifier ou indiquer la dénomination sociale et le nom commercial** de l'entreprise ou de l'organisation et corrigez-les au besoin.

Note : Les modifications apportées à la dénomination sociale doivent être effectuées uniquement dans le but de corriger une erreur d'orthographe ou de typographie.

Dénomination sociale

Nom commercial (s'il y a lieu)

2. **Vérifier ou indiquer les coordonnées de la personne-ressource** de l'entreprise ou de l'organisation désignée pour recevoir ce questionnaire et corrigez-les au besoin.

Note : La personne-ressource désignée est la personne qui devrait recevoir ce questionnaire, mais elle n'est pas nécessairement celle qui le remplit.

Prénom

Nom de famille

Titre

Langue de communication préférée

Français

Anglais

Adresse postale (numéro et rue)

Ville

Province, territoire ou état

Code postal ou code de zone

Exemple : A9A 9A9 ou 12345-1234

Pays

Adresse de courriel

Exemple : utilisateur@exemple.gov.ca

Numéro de téléphone (incluant l'indicatif régional)

Exemple : 123-123-1234

Numéro de poste

(s'il y a lieu)

Numéro de télécopieur (incluant l'indicatif régional)

Exemple : 123-123-1234

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

3. Vérifier ou indiquer le statut opérationnel actuel de l'entreprise ou de l'organisation identifié au moyen de la dénomination sociale et du nom commercial mentionnés ci-dessus.

B00323

1 Opérationnelle → Passez à la question 4

2 N'est pas opérationnelle en ce moment

p. ex. fermeture temporaire ou permanente, changement de propriétaire

Pourquoi cette entreprise ou organisation n'est-elle pas opérationnelle en ce moment?

B00309

2 Exploitation saisonnière → Passez à la question 3a

3 A cessé ses activités → Passez à la question 3b

4 A vendu ses entités opérationnelles → Passez à la question 3c

5 A fusionné avec plusieurs entreprises ou organisations → Passez à la question 3d

6 Temporairement inactive, mais rouvrira → Passez à la question 3e

7 N'est plus opérationnelle pour d'autres raisons → Passez à la question 3f

3a. Exploitation saisonnière

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités pour la saison?

B00217
Date

AAAA	MM	JJ

Quand cette entreprise ou organisation s'attend-elle à reprendre ses activités?

B00218
Date

AAAA	MM	JJ

 → Passez à la question 4

3b. A cessé ses activités

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00211
Date

AAAA	MM	JJ

Pourquoi cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00311

1 Faillite

2 Liquidation

3 Dissolution

4 Autre
Précisez les autres raisons pour lesquelles les activités ont cessé

B00312

→ Passez à la question 4

3c. A vendu ses entités opérationnelles

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle été vendue?

B00212 AAAA MM JJ
Date

Quelle est la dénomination sociale de l'acheteur?

B00406

→ Passez à la question 4

3d. A fusionné avec plusieurs entreprises ou organisations

Quand la fusion de cette entreprise ou organisation a-t-elle eu lieu?

B00213 AAAA MM JJ
Date

Quelle est la dénomination sociale de l'entreprise ou de l'organisation ainsi créée ou qui demeure?

B00407

Quelles sont les dénominations sociales des autres entreprises ou organisations fusionnées?

B00408

→ Passez à la question 4

3e. Temporairement inactive, mais rouvrira

Quand cette entreprise ou organisation est-elle devenue temporairement inactive?

B00214 AAAA MM JJ
Date

Quand cette entreprise ou organisation prévoit-elle reprendre ses activités?

B00215 AAAA MM JJ
Date

Pourquoi cette entreprise ou organisation est-elle temporairement inactive?

B00313

→ Passez à la question 4

3f. N'est plus opérationnelle pour d'autres raisons

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00216 AAAA MM JJ
Date

Pourquoi cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00314

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

4. **Vérifier ou indiquer la principale activité actuelle** de l'entreprise ou de l'organisation identifiée au moyen de la dénomination sociale et du nom commercial.

Note : La description de l'activité a été attribuée à l'aide du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

B05002

1 Ceci est l'activité principale actuelle → **Passez à la prochaine section**

2 Ceci **n'est pas** l'activité principale actuelle

Fournir une **description brève mais précise de l'activité principale** de cette entreprise ou organisation
p. ex. fabrication de céréales à déjeuner, magasin de chaussures, développement de logiciels

B05003



5. Est-ce que l'activité principale de cette entreprise ou organisation a déjà été classifiée comme :

B05111

1 Oui

2 Non → **Passez à la prochaine section**

6. Quand le changement d'activité principale a-t-il eu lieu?

Date B00219

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Entailles d'érables en 2019

1. Avez-vous entaillé des érables en 2019?

B05167

- 1 Oui
 2 Non

▼
 Pourquoi n'entaillez-vous pas en ce moment?

B00322

- 1 Nous n'avons pas entaillé en 2019, mais il est possible que nous le fassions en 2020. ► **Passez à la question 13 à la page 12**
- 2 Nous avons cessé indéfiniment d'entailler les arbres de notre érablière. ► **Passez à la question 5 à la page 8**

Nombre d'arbres entaillés

Nombre d'entailles

B45108

B45109

2. Combien d'arbres ont été entaillés et combien d'entailles avez-vous faits en 2019?

Production de sirop d'érable en 2019

3. En 2019, quelle a été la **production totale** de cette exploitation pour chaque produit de l'érable suivant?

Exclure tous les produits de l'érable achetés à d'autres pour la revente.

Quantité

Unité de mesure

Sirop d'érable

Exclure le sirop qui sera transformé en sucre ou en beurre par cette exploitation.

- a. Sirop vendu (ou devant l'être) aux transformateurs
 b. Tout autre sirop vendu (ou devant l'être)
Exclure les ventes aux transformateurs
 c. Sirop consommé (ou devant l'être) à la maison

E60028_m3

E60028_m4

E60028_m2

Gallons Litres Livres Kilogrammes

B40237_m3

1 2

B40237_m4

1 2

B40237_m2

1 2

Sucre d'érable produit à partir du sirop d'érable de cette exploitation

- d. Sucre d'érable vendu (ou devant l'être)
 e. Sucre d'érable consommé (ou devant l'être) à la maison

E60029_m1

E60029_m2

B40238_m1

1 2

B40238_m2

1 2

Beurre d'érable produit à partir du sirop d'érable de cette exploitation

- f. Beurre d'érable vendu (ou devant l'être)
 g. Beurre d'érable consommé (ou devant l'être) à la maison

E60031_m1

E60031_m2

B40239_m1

1 2

B40239_m2

1 2

Prix de vente moyen obtenu en 2019

4. Quel a été le **prix moyen obtenu** de la vente des produits de l'érable suivants en 2019?

- a. Sirop vendu aux transformateurs
- b. Tout autre sirop vendu
- c. Sucre d'érable vendu
- d. Beurre d'érable vendu

Prix de vente moyen

E60032_y1

\$

E60032_y2

\$

E60032_y3

\$

E60032_y4

\$

**COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER**

Production agricole

5. Parmi les **produits agricoles** suivants, lesquels cette exploitation agricole produit-elle actuellement?

Sélectionnez tout ce qui s'applique.

B05242_p1

Grandes cultures

B05242_p2

Foin

B05242_p3

Jachère

B05242_p4

Pommes de terre

B05242_p5

Fruits, petits fruits et noix

B05242_p6

Légumes

B05242_p7

Gazon

B05242_p8

Produits de pépinière

Allez à la question 6

B05242_p9

Produits de serre → Allez à la question 7

B05242_p10

Bovins et veaux

Inclure les bovins de boucherie et les bovins laitiers.

B05242_p11

Porcs

B05242_p12

Moutons et agneaux

B05242_p13

Visons

B05242_p14

Renards

B05242_p15

Poules et poulets

B05242_p16

Dindons et dindes

Allez à la question 9

B05242_p17

Entailles d'érables → Allez à la question 10

B05242_p18

Abeilles à miel → Allez à la question 11

B05242_p19

Champignons → Allez à la question 12

B05242_p20

Autres – Précisez les produits agricoles

B05242_p21

OU

B05242_p22

Cette exploitation ne produit aucun produit agricole

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Superficie des terres en culture

6. Quelle **superficie** des terres de cette exploitation est consacrée aux cultures suivantes?
 Déclarez chaque superficie **une seule fois**, même si celle-ci est consacrée à plus d'un type de culture.
Exclure les terres utilisées par d'autres exploitants.

	Superficie	Unité de mesure
a. Grandes cultures	B17031_p1 <input type="text"/>	B17032_p1 1 <input type="radio"/> Acres 5 <input type="radio"/> Hectares 2 <input type="radio"/> Arpents
b. Foin	B17031_p2 <input type="text"/>	B17032_p2 1 <input type="radio"/> Acres 5 <input type="radio"/> Hectares 2 <input type="radio"/> Arpents
c. Jachère	B17031_p3 <input type="text"/>	B17032_p3 1 <input type="radio"/> Acres 5 <input type="radio"/> Hectares 2 <input type="radio"/> Arpents
d. Pommes de terre	B17031_p4 <input type="text"/>	B17032_p4 1 <input type="radio"/> Acres 5 <input type="radio"/> Hectares 2 <input type="radio"/> Arpents
e. Fruits, petits fruits et noix	B17031_p5 <input type="text"/>	B17032_p5 1 <input type="radio"/> Acres 5 <input type="radio"/> Hectares 2 <input type="radio"/> Arpents
f. Légumes	B17031_p6 <input type="text"/>	B17032_p6 1 <input type="radio"/> Acres 5 <input type="radio"/> Hectares 2 <input type="radio"/> Arpents
g. Gazon	B17031_p7 <input type="text"/>	B17032_p7 1 <input type="radio"/> Acres 5 <input type="radio"/> Hectares 2 <input type="radio"/> Arpents
h. Produits de pépinière	B17031_p8 <input type="text"/>	B17032_p8 1 <input type="radio"/> Acres 5 <input type="radio"/> Hectares 2 <input type="radio"/> Arpents

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Superficie de cultures en serre

7. Quelle est la **superficie totale sous verre, plastique ou autres couvertures** utilisées pour faire pousser les plants?

Superficie totale	Unité de mesure
B17033 <input type="text"/>	B17034 7 <input type="radio"/> Pieds carrés 8 <input type="radio"/> Mètres carrés

Animaux d'élevage (à l'exception des oiseaux)

8. Combien des **animaux** suivants se trouvent dans cette exploitation?

Déclarez tous les animaux qui se trouvent dans cette exploitation, **quel qu'en soit le propriétaire**, y compris les animaux en pension, engraisés à forfait ou élevés sous contrat.

Inclure tous les animaux qui sont gardés par cette exploitation, **quel qu'en soit le propriétaire**, et qui sont **en pacage dans un pâturage communautaire**, dans un pâturage en association coopérative ou sur une superficie publique.

Exclure les animaux appartenant à cette exploitation mais gardés dans une ferme, un ranch ou un parc d'engraissement exploité par quelqu'un d'autre.

a. Bovins et veaux

Number

E44117_p10

b. Porcs

E44117_p11

c. Moutons et agneaux

E44117_p12

d. Visons

E44117_p13

e. Renards

E44117_p14

Oiseaux

9. Combien des **oiseaux** suivants se trouvent dans cette exploitation?

Déclarez toutes les volailles qui se trouvent dans cette exploitation, **quel qu'en soit le propriétaire**, y compris celles qui sont élevées sous contrat.

Inclure les volailles destinées à la vente et celles destinées à la consommation personnelle.

Exclure les volailles qui vous appartiennent si elles sont gardées dans l'exploitation de quelqu'un d'autre.

a. Poules et poulets

Number

E44117_p15

b. Dindons et dindes

E44117_p16

Entailles d'érables

Nombre total
d'entailles

B45121

10. Indiquez le **nombre total d'entailles** d'érables faites le printemps dernier.

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Abeilles à miel

Nombre de colonies

11. Combien de colonies d'**abeilles à miel vivantes** (destinées à la production de miel ou à la pollinisation) **appartiennent** à cette exploitation?
Inclure toutes les abeilles que possède cette exploitation indépendamment de leur emplacement.

B45122

Champignons

Superficie totale

Unité de mesure

12. Quelle est la **superficie totale** pour la culture des champignons?
Inclure les champignons pouvant être cultivée en lits empilés, en plateaux, dans des tunnels ou sur des billes de bois.

B17031_p19

B17032_p19

7 Pieds carrés

8 Mètres carrés

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Changements ou événements

13. Indiquez tout changement ou tout événement ayant eu une incidence sur les valeurs déclarées pour cette entreprise ou organisation par rapport à la dernière période de déclaration.

Indiquez tout ce qui s'applique.

B00302_t1

Grève ou lock-out

B00302_t2

Effet des taux de change

B00302_t3

Variations des prix des biens ou services vendus

B00302_t4

Sous-traitance

B00302_t5

Changement organisationnel

B00302_t6

Variation du prix de la main-d'œuvre ou des matières premières

B00302_t7

Désastre naturel

B00302_t8

Récession

B00302_t9

Changement dans la gamme des produits

B00302_t10

Entreprise vendue ou ventes d'unités commerciales

B00302_t11

Expansion

B00302_t12

Nouveau contrat ou perte de contrat

B00302_t13

Fermeture des installations

B00302_t14

Acquisition d'unités commerciales

B00302_t15

Autre changement ou événement — précisez :

B00302_t16

OU

B00302_t17

Aucun changement ou événement

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Renseignements généraux

Confidentialité

Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer tout renseignement recueilli qui permettrait de dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme, à moins d'avoir obtenu son consentement ou d'en être autorisé par la *Loi sur la statistique*. Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'**article 11** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la

confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique. Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province en question.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

Couplages d'enregistrements

Afin d'améliorer la qualité des données tirées de cette enquête et réduire le fardeau de réponse, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements recueillis avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de sources administratives.

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR LES RAPPORTS

**Merci d'avoir rempli ce questionnaire.
Veuillez garder une copie pour vos dossiers.
Consultez notre site Web à www.statcan.gc.ca**